

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

19 JUIN 1986

PROJET DE LOI

ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1986 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois de juillet, août, septembre et octobre, et portant diverses dispositions

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le vote des budgets pour l'année 1986 ne pourra pas être assuré avant le 30 juin prochain.

Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à solliciter du Parlement l'octroi de quatre nouveaux douzièmes provisoires à valoir sur lesdits budgets. Ils sont destinés à assurer la marche des services publics pendant les mois de juillet, août, septembre et octobre prochains.

L'article premier du projet fixe par budget les montants des crédits budgétaires (crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement) dont les Ministres et Secrétaires d'Etat ordonnateurs pourront disposer pendant cette période.

Le Gouvernement introduira, dans les plus brefs délais, l'Exposé général du budget pour l'année 1986.

En attendant, les crédits provisoires, sollicités par le présent projet de loi, ont été calculés sur base des crédits initiaux de 1985.

Toutefois, dans certains cas il a été tenu compte des montants arrêtés par le Gouvernement pour 1986, soit afin de respecter les décisions du plan Ste. Anne, soit dans un souci de rencontrer des échéances légales ou réglementaires.

Ces exceptions, ainsi que les dérogations au principe des quatre douzièmes prévus pour cette troisième tranche de crédits provisoires, sont explicitées ci-après.

Elles se manifestent par la hauteur des pourcentages, qui figurent dans la colonne (8) des tableaux annexés au présent

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

19 JUNI 1986

WETSONTWERP

waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1986 en die bestemd zijn om tijdens de maanden juli, augustus, september en oktober de werking van de openbare diensten te waarborgen, en andere bepalingen

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De begrotingen voor het jaar 1986 zullen niet vóór 30 juni a.s. goedgekeurd kunnen worden.

Bijgevolg is de Regering genoodzaakt aan het Parlement de goedkeuring te vragen van vier nieuwe voorlopige twaalfden welke in mindering komen van vermelde begrotingen. Zij zijn bestemd voor het verzekeren van de werking van de openbare diensten gedurende de maanden juli, augustus, september en oktober a.s.

Het eerste artikel van het ontwerp stelt per begroting de bedragen vast van de begrotingskredieten (niet gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten) waarover de ordonnancerende Ministers en Staatssecretarissen gedurende die periode zullen kunnen beschikken.

De Regering zal binnen de kortst mogelijke tijd de Algemene Toelichting bij de begroting voor het jaar 1986 indienen.

In afwachting werden de voorlopige kredieten die in het onderhavig wetsontwerp worden gevraagd, berekend op basis van de oorspronkelijke kredieten van 1985.

In sommige gevallen moest evenwel rekening gehouden worden met de bedragen die door de Regering voor 1986 zijn vastgesteld, hetzij met het oog op de naleving van de beslissingen van het St. Annaplan, hetzij in de bekommernis tegemoet te komen aan wettelijk of reglementair vervallen bedragen.

Die uitzonderingen, evenals de afwijkingen van het principe van de vier twaalfden, gehuldigd voor de onderhavige derde tranche van voorlopige kredieten, worden hierna nader toegelicht.

Ze komen tot uiting in de grootte van de percentages die voorkomen in de kolom (8) van de tabellen die bij het onderhavig

projet de loi, qui dépassent les 33,3 % et peuvent même donner lieu à un dépassement des crédits initiaux de 1985.

Pour rappel, les crédits d'engagement ont été libérés à concurrence de 80 % à l'occasion de la Loi de finances; ils ne donnent plus lieu à une demande supplémentaire, étant donné que le Gouvernement a décidé de limiter le programme d'investissements de 1986 à 64 % du programme initial de 1985.

1. Budget de la Dette publique.

Les quatre douzièmes provisoires ont été calculés à partir d'une répartition des charges de la Dette publique en 1986, à savoir :

Titre I: 437 000,0 millions de francs.
Titre II: 641,9 millions de francs.
Titre III: 125 831,5 millions de francs.

2. Pensions.

Pour les deux postes suivants, le calcul des crédits provisoires s'est basé sur les montants à ordonnancer réellement dans le courant des mois de juillet à octobre prochains.

Art. 42.02. — Revenu garanti aux personnes âgées.

Art. 42.13. — Office national des pensions de travailleurs salariés.

3. Intérieur.

Les besoins réels du Fonds d'aide au redressement financier des communes (art. 41.02), s'élèvent à 802,7 millions de francs pour les dix premiers mois de l'année, contre un crédit initial de 1985 de 766 millions de francs et un crédit de 1 620 millions de francs pour toute l'année 1986.

D'autre part, les crédits provisoires pour les dotations aux fonds des communes et des provinces se sont basés sur les montants arrêtés pour 1986 et sur base de 100 %, étant donné que la dernière trimestrialité doit légalement être versée au 1^{er} octobre de l'année.

En plus, le crédit inscrit pour 1986 sous l'article 43.14 (Crédit spécial destiné à favoriser la répartition rationnelle des dépenses au niveau provincial), est porté à 878,9 millions de francs, contre 444,3 millions de francs en 1985, dans le cadre des mesures qui seront prises pour augmenter la sécurité (cfr également l'article 3 du présent projet de loi).

Les crédits provisoires qui y correspondent s'élèvent à dix douzièmes des besoins de 1986.

En ce qui concerne enfin les missions de sécurité spécifiques pour les communes de Bruxelles, un crédit nouveau sera inscrit au budget du Ministère de l'Intérieur pour 1986 pour un montant de 100 millions de francs.

A cette fin, un crédit provisoire est sollicité de 80 millions de francs (cfr également l'article 2).

4. Défense nationale et Gendarmerie.

Pour les départements de la Défense nationale et de la Gendarmerie, le dépassement des quatre douzièmes trouve son origine dans le fait que ces départements effectuent leurs dépenses par la technique des ouvertures de crédit, ce qui implique que les ordonnances d'ouverture de crédit soient émises un mois à l'avance.

D'autre part on constate une augmentation sensible des dépenses de la Gendarmerie, aussi bien au Titre I qu'au Titre II, suite aux mesures de promotion de la sécurité des citoyens.

wetsontwerp zijn gevoegd, die de 33,3 % overschrijden en zelfs aanleiding kunnen geven tot een overschrijding van de oorspronkelijke kredieten van 1985.

Ter herinnering, de vastleggingskredieten werden tot een be-
loop van 80 % vrijgegeven ter gelegenheid van de Financiewet; er wordt daarvoor geen bijkomende aanvraag gedaan, aangezien de Regering heeft beslist het investeringsprogramma van 1986 te beperken tot 64 % van het oorspronkelijk programma van 1985.

1. Begroting van de Rijksschuld.

De vier voorlopige twaalfden werden berekend vertrekkende van een voorafbeelding van de begroting van de Rijksschuld voor 1986, te weten :

Titel I: 437 000,0 miljoen frank.
Titel II: 641,9 miljoen frank.
Titel III: 125 831,5 miljoen frank.

2. Pensioenen.

Voor de volgende twee posten werd de berekening van de voorlopige kredieten gebaseerd op de werkelijk te ordonnanceren bedragen tijdens de maanden juli tot en met oktober e.k. :

Art. 42.02. — Gewaarborgd inkomen der bejaarden.

Art. 42.13. — Rijksdienst voor werknemerspensioenen.

3. Binnenlandse Zaken.

De werkelijke behoeften van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten (art. 41.02), bedragen 802,7 miljoen frank voor de eerste tien maanden van het jaar, t.o. van een oorspronkelijk krediet voor 1985 van 766 miljoen frank en een krediet van 1 620 miljoen frank voor het ganse jaar 1986.

Aan de andere kant werden de voorlopige kredieten voor de fondsen van de gemeenten en van de provinciën gebaseerd op de voor 1986 vastgestelde bedragen en wel voor 100 %, aangezien de laatste trimestrialiteit wettelijk op 1 oktober van het jaar moet gestort worden.

Verder wordt het krediet, ingeschreven voor 1986 onder het artikel 43.14 (Bijzonder krediet ter bevordering van de rationele verdeling van de uitgaven op provinciaal niveau), op 878,9 miljoen frank gebracht, t.o. van 444,3 miljoen frank in 1985, in het raam van de maatregelen die zullen worden genomen ter verhoging van de veiligheid (cfr eveneens het artikel 3 van het onderhavig wetsontwerp).

De voorlopige kredieten die daarmee overeenkomen belopen tien twaalfden van de behoeften voor 1986.

Wat tenslotte de opdrachten betreft m.b.t. de veiligheid specifiek aan de Brusselse gemeenten, zal in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor 1986 een nieuw krediet worden ingeschreven van 100 miljoen frank.

Daartoe wordt een voorlopig krediet gevraagd van 80 miljoen frank (cfr ook artikel 2).

4. Landsverdediging en Rijkswacht.

De overschrijding van de vier twaalfden is voor de departementen van Landsverdediging en Rijkswacht het gevolg van het feit dat deze departementen hun uitgaven verrichten d.m.v. de techniek van de kredietopeningen, wat veronderstelt dat de ordonnances van kredietopening één maand vooraf worden geëmitteerd.

Anderzijds stelt men bij de Rijkswacht een gevoelige stijging van de uitgaven vast, zowel in de Titel I als in de Titel II, als een gevolg van de maatregelen ter bevordering van de veiligheid van de burgers.

5. *Agriculture.*

La hauteur des crédits provisoires pour le Titre I est influencée par l'intégration dans le budget de 1986 des dépenses du Fonds agricole, financées antérieurement par des prélèvements sur les droits de douane.

6. *Affaires économiques.*

Les crédits provisoires ne tiennent plus compte des charges financières transférées au budget de la Dette publique.

D'autre part, les crédits provisoires en faveur des secteurs nationaux (articles 41.12 et 41.14), sont calculés en fonction des besoins réels des dix premiers mois de 1986.

Au surplus, il est demandé au Titre II un montant de 500 millions de francs pour les dépenses de capital du Fonds de rénovation industrielle, financées précédemment par le produit d'emprunts spécialement affectés au dit fonds.

7. *Travaux publics.*

Les crédits provisoires pour les charges du passé ont été calculés sur base des besoins réels des dix premiers mois de l'année (Titre III - Amortissements de la dette).

8. *Prévoyance sociale et Santé publique.*

Pour les articles budgétaires suivants il a été libéré des crédits 1986 pour quatre mois :

Prévoyance sociale :

- Art. 33.06. — Allocations aux handicapés;
- Art. 42.05. — I.N.A.M.I. (régime des salariés);
- Art. 42.06. — I.N.A.M.I. (régime des indépendants).

Santé publique :

- Art. 33.36. — Gestion des hôpitaux;
- Art. 33.51. — Hôpitaux universitaires.

Art. 2.

Cet article prévoit l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par le Législateur.

L'exception sollicitée dans le premier alinéa du présent article résulte du fait que le régime de subventionnement des frais de fonctionnement de l'enseignement subventionné a été étendu aux internats (article 57 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres).

D'autre part, le deuxième alinéa autorise les dépenses d'un principe nouveau relatives aux missions de sécurité spécifiquement pour les communes de Bruxelles.

Art. 3.

Dans le cadre des décisions relatives à la sécurité des citoyens, il est créé un fonds d'équipement pour les services de police communaux. Afin de rendre ce fonds opérationnel, son ouverture doit être autorisée par la présente loi.

Art. 4.

Les crédits provisoires pour la période couverte par les deux premières tranches s'avèrent insuffisants pour le budget de la Gendarmerie, comme suite aux recrutements de personnel dans le cadre de la promotion de la sécurité.

Afin de pouvoir réaliser les dépenses supplémentaires du premier semestre de cette année, il y a lieu de ratifier la délibération du Conseil des Ministres du 13 juin 1986.

5. *Landbouw.*

De grootte van de voorlopige kredieten voor de Titel I is een gevolg van de integratie in de begroting van 1986 van de uitgaven van het Landbouwfonds die voorheen werden gefinancierd door middel van een voorafname van de douanerechten.

6. *Economische Zaken.*

De voorlopige kredieten houden geen rekening meer met de financiële lasten die werden overgeheveld naar de begroting van de Rijksschuld.

Anderzijds werden de voorlopige kredieten ten behoeve van de nationale sectoren (artikels 41.12 en 41.14), berekend in functie van de werkelijke behoeften van de eerste tien maanden van 1986.

Bovendien wordt op de Titel II een bedrag van 500 miljoen gevraagd voor kapitaaluitgaven van het Fonds voor Industriële Vernieuwing, voorheen gefinancierd door de opbrengst van aan voornoemd fonds toegewezen leningen.

7. *Openbare Werken.*

Voor de lasten van het verleden werden de voorlopige kredieten berekend op basis van de behoeften van de eerste tien maanden van het jaar (Titel III - Aflossingen van de schuld).

8. *Sociale Voorzorg en Volksgezondheid.*

Voor de volgende begrotingsartikels werden de kredieten voor vier bijkomende maanden 1986 vrijgegeven :

Sociale Voorzorg :

- Art. 33.06. — Toelagen aan de mindervaliden;
- Art. 42.05. — R.I.Z.I.V. (regime der loontrekkenden);
- Art. 42.06. — R.I.Z.I.V. (regime der zelfstandigen).

Volksgezondheid :

- Art. 33.36. — Beheer der ziekenhuizen;
- Art. 33.51. — Akademische ziekenhuizen.

Art. 2.

Dit artikel behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven aan te wenden.

De uitzondering die in het tweede lid van het onderhavig artikel wordt gevraagd vindt haar oorsprong in het feit dat het regime van de betoelaging van de werkingskosten van het gesubsidieerd onderwijs werd uitgebreid tot de internaten (artikel 57 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen).

Tevens machtigt dit tweede lid de uitgaven van een nieuw principe betreffende de veiligheid specifiek aan de Brusselse gemeenten.

Art. 3.

In het kader van de beslissingen in verband met de veiligheid van de burgers, werd in de oprichting van een fonds tot uitrusting van de gemeentelijke politie voorzien. Ten einde dit fonds operationeel te maken, dient de opening ervan te worden gemachtigd bij deze wet.

Art. 4.

De voorlopige kredieten voor de periode bestreken door de eerste twee tranches blijken ontoereikend te zijn voor de begroting van de Rijkswacht, als een gevolg van de personeelsaanwervingen in het kader van de bevordering van de veiligheid.

Ten einde de bijkomende uitgaven voor de eerste semester van het jaar te kunnen verrichten, dient de deliberatie van de Ministerraad van 13 juni 1986 te worden bekrachtigd.

Aussi, des crédits d'engagement supplémentaires devaient être sollicités pour des acquisitions de matériel dans le cadre de l'augmentation de la sécurité des citoyens.

∴

Les articles 5 à 24 du projet de loi ont pour objet l'autorisation de contracter des engagements à charge des autorisations d'engagement inscrites dans les divers budgets, la fixation de leurs plafonds et la définition des modalités et des conditions d'application à observer en la matière.

La hauteur des plafonds a été limitée à titre conservatoire à 75 % des autorisations prévues pour 1986, à l'exception des autorisations d'engagement pour la Région bruxelloise ou dix douzièmes des autorisations d'engagement 1985 ont été libérés.

Il s'agit notamment des autorisations d'engagement :

1. *Affaires économiques, Affaires étrangères, Agriculture et Classes moyennes :*

— pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 5).

2. *Affaires économiques :*

- pour le Fonds de Solidarité nationale (art. 6);
- pour le Fonds de rénovation industrielle (art. 7);
- pour le Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation (art. 8);
- du Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée (art. 9).

3. *Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement :*

- pour le Fonds du Commerce extérieur (art. 10);
- pour le Fonds de la Coopération au Développement (art. 11);
- pour le Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (art. 12);
- pour le Fonds de Survie pour le Tiers-Monde (art. 13).

4. *Travaux publics :*

- du financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées en ce qui concerne l'infrastructure des provinces et les dommages de guerre (art. 14).

5. *Communications :*

- pour le Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 15).

6. *Santé publique :*

- le financement par le Crédit communal de Belgique des travaux d'équipement du laboratoire Louis Pasteur (art. 16);
- se rapportant aux matières personnalisables et qui sont inscrites au projet de budget du Ministère de la Santé publique pour :
 - a) le financement par le Crédit communal de Belgique des interventions accordées par le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales aux établissements qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (art. 17);

Ook moesten bijkomende vastleggingskredieten worden gevraagd voor de verwervingen van materieel in het kader van de verhoging van de veiligheid van de burgers.

∴

De artikels 5 tot en met 24 van het wetsontwerp hebben als voorwerp de toelating tot het aangaan van verbintenissen ten laste van de in de verschillende begrotingen ingeschreven vastleggingsmachtigingen, de vaststelling van de plafonds hiervan en de omschrijving van de toepassingsmodaliteiten en voorwaarden die terzake moeten worden in acht genomen.

De hoogte van de plafonds werd te bewarende titel beperkt tot 75 % van de machtigingen voorzien voor 1986, uitgezonderd de vastleggingsmachtigingen voor het Brusselse Gewest, waarvoor tien twaalfden van de vastleggingsmachtigingen 1985 werden vrijgegeven.

Het betreft inzonderheid de vastleggingsmachtigingen :

1. *Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Landbouw en Middenstand :*

- voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 5).

2. *Economische Zaken :*

- voor het Nationaal Solidariteitsfonds (art. 6);
- voor het Fonds voor industriële vernieuwing (art. 7);
- voor het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie (art. 8);
- voor het Fonds bestemd voor het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (art. 9).

3. *Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :*

- voor het Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 10);
- voor het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 11);
- voor het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (art. 12);
- voor het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld (art. 13).

4. *Openbare werken :*

- voor de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen wat betreft de provinciale infrastructuur en het herstel van de oorlogsschade (art. 14).

5. *Verkeerswezen :*

- voor het Fonds bestemd voor het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en van de vissersvloot (art. 15).

6. *Volksgezondheid :*

- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de uitrustingswerken van het laboratorium Louis Pasteur (art. 16);
- met betrekking tot de persoonsgebonden materies die in het begrotingsontwerp van het Ministerie van Volksgezondheid zijn ingeschreven voor :
 - a) de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen verleend door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen voor de instellingen die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale regering behoren (art. 17);

b) le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées aux établissements (crèches et homes pour personnes âgées) qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (art. 18).

7. *Région bruxelloise :*

- pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 19);
- pour le financement des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées (arrêté royal du 22 octobre 1959) (art. 20);
- le financement de l'acquisition de terrains et d'immeubles (Société de Développement régional de Bruxelles) (art. 21);
- pour la construction de logements sociaux (Société nationale du Logement) (art. 22);
- pour le Fonds spécial destiné à accorder aux communes bruxelloises qui ont accès au Fonds d'aide institué par l'arrêté royal n° 208, une ristourne en intérêts de 2 % (art. 23).

Art. 25.

En raison des perturbations causées par les grèves dans certains services et organismes publics, notamment les services postaux, il est à prévoir, d'une part, que les contribuables ne seront pas à même de respecter leurs obligations fiscales dans les délais prévus et, d'autre part, que l'Administration des contributions directes se trouvera dans l'impossibilité de procéder, avant l'expiration du délai prévu, à cet effet, c'est-à-dire le 30 juin 1986, à l'enrôlement de toutes les cotisations aux impôts directs afférentes aux revenus déclarés pour l'exercice d'imposition 1985.

En ce qui concerne les contribuables, des mesures ont été prises par la voie administrative afin d'éviter qu'ils ne subissent un préjudice du fait des circonstances.

Il convient, dans le même ordre d'idées, de sauvegarder les droits du Trésor et de prolonger le délai d'imposition dont il est question, comme le propose le présent projet de loi.

Art. 26.

Conformément à la Déclaration gouvernementale, le financement du Fonds de participation doit rester assuré.

Le mode de financement prévu par cet article permettra, en attendant que le Fonds soit en mesure de s'autofinancer, de réaliser à moindre coût budgétaire cette intention du Gouvernement.

∴

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames et Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

b) de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen van de instellingen (kinderkribben en bejaardentehuizen), die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en van de Nationale regering behoren (art. 18).

7. *Brusselse Gewest :*

- voor het Fonds voor de Economische expansie en de Regionale reconversie (art. 19);
- voor de financiering van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen (koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (art. 20);
- de financiering van de verwerving van terreinen en gebouwen (Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel) (art. 21);
- voor de bouw van volkswoningen (Nationale Maatschappij voor de Huisvesting) (art. 22).
- voor het Bijzonder Fonds bestemd om een *ristorno* van 2 % in interest toe te kennen aan de Brusselse gemeenten die toegang hebben tot het Hulpfonds opgericht door het koninklijk besluit nr. 208 (art. 23).

Art. 25.

Wegens de stoornissen door de stakingen veroorzaakt in sommige openbare diensten en instellingen en inzonderheid in de postdiensten, is het te verwachten, eensdeels, dat sommige belastingplichtigen niet in staat zullen zijn hun fiscale verplichtingen tijdig te vervullen en, anderdeels, dat de Administratie der directe belastingen onmogelijk voor het verstrijken van de daartoe gestelde termijn, dit wil zeggen 30 juni 1986, zal kunnen overgaan tot de inkohiering van alle aanslagen inzake directe belastingen betreffende voor het aanslagjaar 1985 aangegeven inkomsten.

Ten aanzien van de belastingplichtigen werden administratieve maatregelen genomen om te vermijden dat zij nadeel zouden ondervinden wegens deze gebeurtenissen.

In dezelfde gedachtengang past het de rechten van de Schatkist te vrijwaren en de aanslagtermijn waarvan sprake te verlengen, zoals met dit wetsontwerp wordt voorgesteld.

Art. 26.

Overeenkomstig de Regeringsverklaring dient de verdere financiering van het Participatiefonds te worden gewaarborgd.

De in dit artikel opgenomen financieringswijze zal voor gevolg hebben dat, in afwachting van de autofinanciering van het Participatiefonds, het voornemen vervat in de Regeringsverklaring zal kunnen geschieden tegen een lagere budgettaire kost.

∴

De Regering verzoekt u, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}.

Des crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année 1986 sont ouverts, à savoir :

	En milliers de francs
Au Ministère des Finances, pour la Dette publique :	
a) Dépenses courantes	54 286 700
b) Dépenses de capital	184 400
c) Amortissements de la Dette publique ...	41 697 700
Au Ministère des Finances, pour les Dotations :	
a) Dépenses courantes	1 475 600
b) Dépenses de capital	65 900
Au Premier Ministre :	
a) Dépenses courantes	433 400
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	201 500
— Crédits d'ordonnancement	1 549 500
Au Premier Ministre, pour le Service des Pensions	33
Au Ministère de la Justice :	
a) Dépenses courantes	7 108 600
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	69 200
— Crédits d'ordonnancement	10 000
Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions	1 600
Au Ministère de l'Intérieur :	
a) Dépenses courantes	44 676 300
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	161 200
— Crédits d'ordonnancement	38 000
Au Ministère de l'Intérieur, pour le Service des Pensions	333

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1986, zijn geopend ten behoeve van :

	In duizend- tallen frank
Het Ministerie van Financiën, voor de Rijks-schuld :	
a) Lopende uitgaven	54 286 700
b) Kapitaaluitgaven	184 400
c) Aflossingen van de Rijksschuld	41 697 700
Het Ministerie van Financiën, voor de Dota-tiën :	
a) Lopende uitgaven	1 475 600
b) Kapitaaluitgaven	65 900
De Eerste Minister :	
a) Lopende uitgaven	433 400
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	201 500
— Ordonnanceringskredieten	1 549 500
De Eerste Minister, voor de Dienst van Pen-sioenen	33
Het Ministerie van Justitie :	
a) Lopende uitgaven	7 108 600
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	69 200
— Ordonnanceringskredieten	10 000
Het Ministerie van Justitie, voor de Dienst van Pensioenen	1 600
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken :	
a) Lopende uitgaven	44 676 300
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	161 200
— Ordonnanceringskredieten	38 000
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst van Pensioenen	333

Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement :

a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés	6 137 000
— Crédits d'ordonnancement	183 000
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	2 040 100
— Crédits d'ordonnancement	9 600

Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, pour le Service des Pensions ...

3 200

Au Ministère de la Défense nationale :

a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés	26 165 700
— Crédits d'ordonnancement	8 654 000
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	49 500
— Crédits d'ordonnancement	1 348 000

Au Ministère de la Défense nationale :

Pour la Gendarmerie :

a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés	5 951 000
— Crédits d'ordonnancement	43 300
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	160 000
— Crédits d'ordonnancement	129 000

Pour le Service des Pensions

133

Au Ministère de l'Agriculture :

a) Dépenses courantes	3 394 500
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	230 900
— Crédits d'ordonnancement	30 500

Au Ministère de l'Agriculture, pour le Service des Pensions

67

Au Ministère des Affaires économiques :

a) Dépenses courantes	14 234 200
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	1 567 400
— Crédits d'ordonnancement	291 400

Au Ministère des Affaires économiques, pour le Service des Pensions

667

Au Ministère des Classes moyennes :

a) Dépenses courantes	1 726 000
b) Dépenses de capital	1 800

Au Ministère des Classes moyennes, pour le Service des Pensions

4 900 900

Au Ministère des Communications :

a) Dépenses courantes	27 123 400
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	3 592 400
— Crédits d'ordonnancement	9 174 900

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :

a) Lopende uitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	6 137 000
— Ordonnanceringskredieten	183 000
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	2 040 100
— Ordonnanceringskredieten	9 600

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, voor de Dienst van Pensioenen

3 200

Het Ministerie van Landsverdediging :

a) Lopende uitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	26 165 700
— Ordonnanceringskredieten	8 654 000
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	49 500
— Ordonnanceringskredieten	1 348 000

Het Ministerie van Landsverdediging :

Voor de Rijkswacht :

a) Lopende uitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	5 951 000
— Ordonnanceringskredieten	43 300
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	160 000
— Ordonnanceringskredieten	129 000

Voor de Dienst van Pensioenen

133

Het Ministerie van Landbouw :

a) Lopende uitgaven	3 394 500
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	230 900
— Ordonnanceringskredieten	30 500

Het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst van Pensioenen

67

Het Ministerie van Economische Zaken :

a) Lopende uitgaven	14 234 200
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	1 567 400
— Ordonnanceringskredieten	291 400

Het Ministerie van Economische Zaken, voor de Dienst van Pensioenen

667

Het Ministerie van Middenstand :

a) Lopende uitgaven	1 726 000
b) Kapitaaluitgaven	1 800

Het Ministerie van Middenstand, voor de Dienst van Pensioenen

4 900 900

Het Ministerie van Verkeerswezen :

a) Lopende uitgaven	27 123 400
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	3 592 400
— Ordonnanceringskredieten	9 174 900

Au Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones :		De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :	
a) Dépenses courantes	5 779 700	a) Lopende uitgaven	5 779 700
b) Dépenses de capital :		b) Kapitaaluitgaven :	
— Crédits non dissociés	200	— Niet-gesplitste kredieten	200
— Crédits d'ordonnancement	787 700	— Ordonnanceringskredieten	787 700
Au Ministère des Travaux publics :		Het Ministerie van Openbare Werken :	
a) Dépenses courantes :		a) Lopende uitgaven :	
— Crédits non dissociés	22 628 200	— Niet-gesplitste kredieten	22 628 200
— Crédits d'ordonnancement	7 300	— Ordonnanceringskredieten	7 300
b) Dépenses de capital :		b) Kapitaaluitgaven :	
— Crédits non dissociés	4 554 800	— Niet-gesplitste kredieten	4 554 800
— Crédits d'ordonnancement	8 118 000	— Ordonnanceringskredieten	8 118 000
c) Amortissements de la Dette publique ...	4 611 900	c) Aflossingen van de Rijksschuld	4 611 900
Au Ministère de l'Emploi et du Travail :		Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :	
a) Dépenses courantes	30 411 400	a) Lopende uitgaven	30 411 400
b) Dépenses de capital	6 000	b) Kapitaaluitgaven	6 000
Au Ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions		333	
Au Ministère de la Prévoyance sociale :		Het Ministerie van Sociale Voorzorg :	
a) Dépenses courantes	53 401 100	a) Lopende uitgaven	53 401 100
b) Dépenses de capital	1 900	b) Kapitaaluitgaven	1 900
Au Ministère de la Prévoyance sociale, pour le Service des Pensions		26 194 700	
Sur le budget de l'Education nationale, secteur commun :		Op de begroting van Nationale Opvoeding, gemeenschappelijke sector :	
Aux Ministres de l'Education nationale :		De Ministers van Onderwijs :	
a) Dépenses courantes	1 589 300	a) Lopende uitgaven	1 589 300
b) Dépenses de capital :		b) Kapitaaluitgaven :	
— Crédits non dissociés	4 267 500	— Niet-gesplitste kredieten	4 267 500
— Crédits d'ordonnancement	45 500	— Ordonnanceringskredieten	45 500
Au Ministre de l'Education nationale, régime néerlandais :		De Minister van Onderwijs, Nederlands régime :	
a) Dépenses courantes	47 856 300	a) Lopende uitgaven	47 856 300
b) Dépenses de capital :		b) Kapitaaluitgaven :	
— Crédits non dissociés	193 300	— Niet-gesplitste kredieten	193 300
— Crédits d'ordonnancement	161 800	— Ordonnanceringskredieten	161 800
Au Ministre de l'Education nationale, régime français :		De Minister van Onderwijs, Frans régime :	
a) Dépenses courantes	38 085 300	a) Lopende uitgaven	38 085 300
b) Dépenses de capital :		b) Kapitaaluitgaven :	
— Crédits non dissociés	159 200	— Niet-gesplitste kredieten	159 200
— Crédits d'ordonnancement	228 600	— Ordonnanceringskredieten	228 600
Sur le budget des Affaires culturelles communes :		Op de begroting der Gemeenschappelijke Culturele Zaken :	
Aux Ministres de l'Education nationale :		De Ministers van Onderwijs :	
a) Dépenses courantes	481 500	a) Lopende uitgaven	481 500
b) Dépenses de capital	20 800	b) Kapitaaluitgaven	20 800
Au Ministère de l'Education nationale — régime néerlandais, pour le Service des Pensions ...		866	
Au Ministère de l'Education nationale — régime français, pour le Service des Pensions ...		700	

Au Ministère de la Santé publique :

a) Dépenses courantes	14 217 200
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	1 130 800
— Crédits d'ordonnancement	614 300

Au Ministère de la Santé publique, pour le Service des Pensions	1 485 700
--	-----------

Au Ministère des Finances :

a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés	11 881 800
— Crédits d'ordonnancement	5 300
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	4 099 100
— Crédits d'ordonnancement	219 200

Au Ministère des Finances, pour le Service des Pensions	27 272 602
--	------------

Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions :

a) Dépenses courantes	25 981 500
b) Dépenses de capital	13 962 800

Dépenses culturelles — Education nationale — régime français :

a) Dépenses courantes	538 100
b) Dépenses de capital	66 600

Dépenses culturelles — Education nationale — secteur néerlandais :

a) Dépenses courantes	924 400
b) Dépenses de capital	11 000

Dépenses culturelles — Education nationale — Deutsche Gemeinschaft :

a) Dépenses courantes	5 800
------------------------------	-------

Sur le budget de la Région bruxelloise :

Au Ministre et aux Secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise :

a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement	1 175 300
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement	1 086 700

Art. 2.

Les crédits provisoires, alloués par la présente loi, ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.

Exception est toutefois faite en ce qui concerne les dépenses afférentes aux subventions de fonctionnement aux internats de l'enseignement libre et officiel subventionné d'une part, et les dépenses relatives aux missions de sécurité spécifiquement pour les communes de Bruxelles, à imputer sur un article 43.18 (*nouveau*) à inscrire au budget de l'Intérieur pour 1986 d'autre part.

Art. 3.

Les crédits inscrits à l'article 43.14 du Titre I du budget du Ministère de l'Intérieur de l'année 1986, peuvent être transférés

Het Ministerie van Volksgezondheid :

a) Lopende uitgaven	14 217 200
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	1 130 800
— Ordonnanceringskredieten	614 300

Het Ministerie van Volksgezondheid, voor de Dienst van Pensioenen	1 485 700
--	-----------

Het Ministerie van Financiën :

a) Lopende uitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	11 881 800
— Ordonnanceringskredieten	5 300
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	4 099 100
— Ordonnanceringskredieten	219 200

Het Ministerie van Financiën, voor de Dienst van Pensioenen	27 272 602
--	------------

Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten :

a) Lopende uitgaven	25 981 500
b) Kapitaaluitgaven	13 962 800

Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Franse sector :

a) Lopende uitgaven	538 100
b) Kapitaaluitgaven	66 600

Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Nederlandse sector :

a) Lopende uitgaven	924 400
b) Kapitaaluitgaven	11 000

Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Deutsche Gemeinschaft :

a) Lopende uitgaven	5 800
----------------------------	-------

Op de begroting van het Brussels Gewest :

De Minister en de Staatssecretarissen van het Brussels Gewest :

a) Lopende uitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten	1 175 300
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten	1 086 700

Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Uitzondering wordt nochtans gemaakt voor de uitgaven die betrekking hebben op de werkingstoelagen aan de internaten van het vrij en officieel gesubsidieerd onderwijs enerzijds, en de uitgaven met betrekking tot de veiligheid specifiek aan de Brusselse gemeenten, aan te rekenen op een artikel 43.18 (*nieuw*) in te schrijven in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken van 1986, anderzijds.

Art. 3.

De kredieten ingeschreven onder het artikel 43.14 van de Titel I van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse

totalement ou partiellement sur le Fonds d'acquisition pour le compte des communes, de matériel et d'équipement pour les services de police communaux — art. 60.06 A (*nouveau*) du Titre IV du budget précité.

Art. 4.

1. Les crédits d'engagement provisoires, ouverts par la Loi de Finances du 23 décembre 1985 à valoir sur les Titres I et II du budget de la Gendarmerie pour l'année 1986, sont respectivement majorés de 72,3 et 764,0 millions de francs.

2. Les crédits provisoires ouverts par la loi du 27 mars 1986 à valoir sur le Titre I du budget de la Gendarmerie pour l'année 1986, sont majorés de 1 milliard de francs.

Art. 5.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé aux lois contenant les budgets des Affaires économiques, des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement et de l'Agriculture pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de :

Affaires économiques :	
Dépenses courantes	F 2 752 400 000
Dépenses de capital	F 1 039 300 000
Affaires étrangères :	F 1 350 000 000
Agriculture :	F 2 100 000 000
Classes moyennes :	F 204 200 000

Art. 6.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.03.A — Fonds de solidarité nationale — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de :

Dépenses courantes :	F 19 145 400 000
Dépenses de capital :	F 1 605 000 000

Art. 7.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.04.A — Fonds de rénovation industrielle — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de :

Dépenses courantes	F 1 098 600 000
--------------------	-----------------

Art. 8.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.05.A — Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'information — Service des Etudes et de la Documentation — au Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de 195 600 000 francs.

Art. 9.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.10.A — Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour la recherche de technologie avancée — du Titre IV du tableau

Zaken voor 1986, kunnen geheel of gedeeltelijk worden overgeschreven op het Fonds voor aanschaffing voor rekening van de gemeenten, van materieel en uitrusting voor de gemeentelijke politiediensten — artikel 60.06 A (*nieuw*) van de Titel IV van dezelfde begroting.

Art. 4.

1. De voorlopige vastleggingskredieten die werden geopend door de Financiewet van 23 december 1985 ten behoeve van de Titels I en II van de begroting van de Rijkswacht voor het jaar 1986, worden verhoogd met respectievelijk 72,3 en 764,0 miljoen frank.

2. De voorlopige kredieten die werden geopend door de wet van 27 maart 1986 ten behoeve van de Titel I van de begroting van de Rijkswacht voor het jaar 1986, worden verhoogd met 1 miljard frank.

Art. 5.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begrotingen van Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en Landbouw voor 1985, worden voor de eerste tien maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Economische Zaken :	
Lopende uitgaven	F 2 752 400 000
Kapitaaluitgaven	F 1 039 300 000
Buitenlandse Zaken :	F 1 350 000 000
Landbouw :	F 2 100 000 000
Middenstand :	F 204 200 000

Art. 6.

Met betrekking tot het artikel 60.03.A — Nationaal Solidariteitsfonds — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985 worden voor de eerste tien maanden van 1986 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven :	F 19 145 400 000
Kapitaaluitgaven :	F 1 605 000 000

Art. 7.

Met betrekking tot het artikel 60.04.A — Fonds voor Industriële Vernieuwing — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste tien maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven	F 1 098 600 000
------------------	-----------------

Art. 8.

Met betrekking tot het artikel 66.05.A — Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste tien maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 195 600 000 frank.

Art. 9.

Met betrekking tot het artikel 66.10.A — Fonds bestemd tot het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek — van Titel IV van de tabel

annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de 753 100 000 francs.

Art. 10.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds du Commerce extérieur — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de 333 800 000 francs.

Art. 11.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.58.B — Fonds de la Coopération au Développement — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de 2 775 000 000 de francs.

Art. 12.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.54.A — Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de 387 800 000 francs.

Art. 13.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.60.B — Fonds de Survie Tiers-Monde — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de 885 000 000 de francs.

Art. 14.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter pendant les dix premiers mois de 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 60 000 000 de francs.

Art. 15.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Communications pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de 3 000 000 000 de francs.

gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste tien maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 753 100 000 frank.

Art. 10.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds van de Buitenlandse Handel — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste tien maanden van 1986 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 333 800 000 frank.

Art. 11.

Met betrekking tot het artikel 60.58.B — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste tien maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 2 775 000 000 frank.

Art. 12.

Met betrekking tot het artikel 60.54.A — Fonds opgericht in het kader van de voedselhulp in graangewassen — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste tien maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 387 800 000 frank.

Art. 13.

Met betrekking tot het artikel 66.60.B — Overlevingsfonds Derde Wereld — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste tien maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 885 000 000 frank.

Art. 14.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen gedurende de eerste tien maanden van 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 60 000 000 frank.

Art. 15.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds bestemd voor het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en van de vissersvloot — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor 1985, worden voor de eerste tien maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 3 000 000 000 frank.

Art. 16.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les dix premiers mois de 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 47 500 000 francs.

Art. 17.

Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer, à l'échéance, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent, dans la Région bruxelloise, de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les dix premiers mois de l'année 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 263 700 000 francs.

Art. 18.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle et se rapportant aux établissements repris dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent, dans la Région bruxelloise, de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les dix premiers mois de l'année 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 149 500 000 francs.

Art. 19.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget de la Région bruxelloise pour 1985, sont accordées pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de :

a) Opérations courantes :			
— Secteur « Affaires économiques » ...	F	250 000 000	
— Secteur « Classes moyennes » ...	F	291 700 000	
b) Opérations de capital :			
— Secteur « Affaires économiques » ...	F	375 000 000	
— Secteur « Classes moyennes » ...	F	125 000 000	
— Secteur « Travaux publics » ...	F	125 000 000	

Art. 20.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et

Art. 16.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste tien maanden van 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 47 500 000 frank.

Art. 17.

Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen wordt gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste tien maanden van 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 263 700 000 frank.

Art. 18.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste tien maanden van 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 149 500 000 frank.

Art. 19.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1985, worden voor de eerste tien maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

a) Lopende verrichtingen :			
— Sector « Economische Zaken » ...	F	250 000 000	
— Sector « Middenstand » ...	F	291 700 000	
b) Kapitaalverrichtingen :			
— Sector « Economische Zaken » ...	F	375 000 000	
— Sector « Middenstand » ...	F	125 000 000	
— Sector « Openbare Werken » ...	F	125 000 000	

Art. 20.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van

place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les dix premiers mois de 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 247 500 000 francs pour les Travaux publics et 237 500 000 francs pour la Santé publique.

Art. 21.

Le Ministre de la Région bruxelloise ou le Secrétaire d'Etat compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, au Crédit communal de Belgique, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés à la Société de Développement régional de Bruxelles en vue de l'acquisition de terrains et d'immeubles.

Ces engagements pourront porter, pendant les dix premiers mois de 1986, sur un volume de prêts ne dépassant pas 158 300 000 francs.

Art. 22.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent peut autoriser la Société nationale du Logement à souscrire des engagements pendant les dix premiers mois de 1986 à concurrence de 416 700 000 francs.

Art. 23.

Une autorisation d'engagement se rapportant à l'article 60.07.A — Fonds spécial destiné à accorder aux communes bruxelloises qui ont accès au Fonds d'aide institué par l'arrêté royal n° 208, une ristourne en intérêts de 2 % — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget de la Région bruxelloise pour 1985, est accordée pour les dix premiers mois de 1986 à concurrence de 953 500 000 francs.

Art. 24.

Tout engagement à prendre, en vertu des articles 5 à 16, 18 à 21 et 23 de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 25.

Par dérogation à l'article 264, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus, l'impôt dû pour l'exercice d'imposition 1985, peut être valablement établi jusqu'au 31 juillet 1986.

Art. 26.

Le Fonds de participation créé au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel sera financé par des emprunts contractés auprès d'institutions financières.

Ces emprunts jouissent de la garantie de l'Etat.

leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste tien maanden van 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 247 500 000 frank voor Openbare Werken en 237 500 000 frank voor Volksgezondheid.

Art. 21.

De Minister van het Brusselse Gewest of de bevoegde Staatssecretaris wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan het Gemeentekrediet van België, van de intresten en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste twintig jaar, van de leningen toegestaan aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, met het oog op de verwerving van terreinen en gebouwen.

Deze verbintenissen mogen tijdens de eerste tien maanden van 1986 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 158 300 000 frank.

Art. 22.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de eerste tien maanden van 1986, tot beloop van 416 700 000 frank.

Art. 23.

Met betrekking tot het artikel 60.07.A — Bijzonder fonds bestemd om een *ristorno* van 2 % in interest toe te kennen aan de Brusselse gemeenten die toegang krijgen tot het Hulpfonds opgericht door het koninklijk besluit nr. 208 — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1985, wordt voor de eerste tien maanden van 1986 een vastleggingsmachtiging verleend tot beloop van 953 500 000 frank.

Art. 24.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens de artikelen 5 tot en met 16, 18 tot en met 21, en 23, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden en anderzijds het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisieerd worden sinds het begin van het jaar.

Art. 25.

In afwijking van artikel 264, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, kan de voor het aanslagjaar 1985 verschuldigde belasting op geldige wijze worden gevestigd tot 31 juli 1986.

Art. 26.

Het in de schoot van de Nationale Kas voor Beroepskrediet opgericht Participatiefonds wordt gefinancierd door leningen aangaan bij financiële instellingen.

Deze leningen genieten Staatswaarborg.

Le budget du Ministère des Classes moyennes supportera la charge d'intérêt des interventions consenties par le Fonds de participation, augmentée de 1 % du montant des emprunts contractés, pour frais d'administration.

Le Fonds de participation est autorisé à emprunter 500 millions en 1986.

Art. 27.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 1986.

Donné à Bruxelles, le 17 juin 1986.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

De begroting van het Ministerie van Middenstand draagt de rentelast van deze leningen, verminderd met de interest van de door het Participatiefonds toegestane tussenkomsten en verhoogd met 1 % van het bedrag van de aangegane leningen, voor administratiekosten.

Het Participatiefonds wordt ertoe gemachtigd 500 miljoen te lenen in 1986.

Art. 27.

Deze wet treedt in werking op 1 juli 1986.

Gegeven te Brussel, 17 juni 1986.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

TABLEAU I

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

TABEL I

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés. — Niet-gesplitste kredieten b) Crédits d'ordonnancement. — Ordonnanceringskredieten	1985 Initial — 1985 Initiaal	Tranches précédentes. — Vorige tranches				Troisième tranche — Derde tranche	%	Total des tranches — Totaal der tranches	%
		Première — Eerste	Deuxième — Tweede	Total — Totaal	% (6) = (5:2) × 100				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3 + 4)	(6) = (5:2) × 100	(7)	(8) = (7:2) × 100	(9) = (5 + 7)	(10) = (9:2) × 100
Dette publique. — Rijksschuld a)	389 187,1	173 238,0	136 642,0	309 880,0	79,6	54 286,7	13,9	364 166,7	93,6
Pensions. — Pensioenen a)	168 768,5	47 656,0	42 192,1	89 848,1	53,2	60 861,8	36,1	150 709,9	89,3
Dotations. — Dotatiën a)	4 426,9	1 106,7	1 106,7	2 213,4	50,0	1 475,6	33,3	3 689,0	83,3
Premier Ministre. — Eerste Minister ... a)	1 525,2	463,7	418,8	882,5	57,9	433,4	28,4	1 315,9	86,3
Justice. — Justitie a)	21 326,0	6 745,0	5 331,5	12 076,5	56,6	7 108,6	33,3	19 185,1	90,0
Intérieur. — Binnenlandse Zaken ... a)	92 799,4	23 436,9	23 199,8	46 636,7	50,3	44 676,3	48,1	91 313,0	98,4
Affaires étrangères. — Buitenlandse Zaken a)	11 060,7	3 107,6	2 765,2	5 872,8	53,1	3 686,9	33,3	9 559,7	86,4
b)	549,0	137,3	137,3	274,6	50,0	183,0	33,3	457,6	83,4
Coopération au Développement. — Ontwik- kelingssamenwerking a)	7 350,2	1 932,6	3 816,8	5 749,4	78,2	2 450,1	33,3	8 199,5	111,6
Défense nationale. — Landsverdediging a)	77 603,9	23 539,8	19 401,0	42 940,8	55,3	26 165,7	33,7	69 106,5	89,1
b)	25 450,6	6 362,7	6 362,7	12 725,4	50,0	8 654,0	34,0	21 379,4	84,0
Gendarmerie. — Rijkswacht a)	16 065,1	5 097,8	5 016,3	10 114,1	63,0	5 951,0	37,0	16 065,1	100,0
b)	75,0	18,8	18,8	37,6	50,1	43,3	57,7	80,9	107,9
Agriculture. — Landbouw a)	8 578,0	2 753,3	2 473,0	5 226,3	60,9	3 394,5	39,6	8 620,8	100,5
Affaires économiques. — Economische Za- ken a)	32 125,2	12 875,4	6 595,0	19 470,4	60,6	14 234,2	44,3	33 704,6	104,9
Classes moyennes. — Middenstand ... a)	5 578,2	1 422,7	1 800,0	3 222,7	57,8	1 726,0	30,9	4 948,7	88,7
Communications. — Verkeerswezen ... a)	81 370,4	20 551,3	20 342,6	40 893,9	50,3	27 123,4	33,3	68 017,3	83,6
P.T.T. — P.T.T. a)	17 339,2	5 777,8	4 334,8	10 112,6	58,3	5 779,7	33,3	15 892,3	91,7
Travaux publics. — Openbare Werken a)	67 884,8	17 482,2	16 971,2	34 453,4	50,8	22 628,2	33,3	57 081,6	84,1
b)	22,0	5,5	5,5	11,0	50,0	7,3	33,2	18,3	83,2
Emploi et Travail. — Tewerkstelling en Ar- beid a)	91 323,4	30 419,8	22 808,6	53 228,4	58,3	30 411,4	33,3	83 639,8	91,6
Prévoyance sociale. — Sociale Voorzorg a)	149 819,6	49 458,0	37 362,0	86 820,0	57,9	53 401,1	35,6	140 221,1	93,6
Education nationale: — Onderwijs:									
Secteur néerlandais. — Nederlandse sector a)	146 678,2	47 039,8	37 446,8	84 486,6	57,6	47 856,3	32,6	132 342,9	90,2
Secteur français. — Franse sector ... a)	117 144,5	37 452,4	30 008,2	67 460,6	57,6	38 085,3	32,5	105 545,9	90,1
Secteur commun. — Gemeenschappelijke sec- tor a)	4 768,1	1 280,9	1 192,0	2 472,9	51,9	1 589,3	33,3	4 062,2	85,2
Affaires culturelles communes. — Gemeen- schappelijke Culturele Zaken a)	1 444,6	387,9	361,1	749,0	51,8	481,5	33,3	1 230,5	85,2
Santé publique. — Volksgezondheid ... a)	39 931,5	10 104,5	9 982,9	20 087,4	50,3	14 217,2	35,6	34 304,6	85,9
Finances. — Financiën a)	35 645,5	11 300,2	8 911,4	20 211,6	56,7	11 881,8	33,3	32 093,4	90,0
b)	16,0	4,0	4,0	8,0	50,0	5,3	33,1	13,3	83,1
Communautés et Régions: — Gemeenschap- pen en Gewesten:									
Dotations aux Communautés et aux Régions. — Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten a)	77 944,5	19 486,1	19 486,1	38 972,2	50,0	25 981,5	33,3	64 953,7	83,3
Education nationale — Communauté fla- mande. — Onderwijs — Vlaamse Gemeen- schap a)	2 773,2	693,3	693,3	1 386,6	50,0	924,4	33,3	2 311,0	83,3

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés. — <i>Niet-gesplitste kredieten</i> b) Crédits d'ordonnancement. — <i>Ordonnanceringskredieten</i>	1985 Initial — 1985 Initiaal	Tranches précédentes. — <i>Vorige tranches</i>				Troisième tranche — <i>Derde tranche</i>	%	Total des tranches — <i>Totaal der tranches</i>	%
		Première — <i>Eerste</i>	Deuxième — <i>Tweede</i>	Total — <i>Totaal</i>	% (6) = (5:2) × 100				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3 + 4)	(6) = (5:2) × 100	(7)	(8) = (7:2) × 100	(9) = (5 + 7)	(10) = (9:2) × 100
Education nationale — Communauté française. — <i>Onderwijs — Franse Gemeenschap</i> a)	1 614,4	403,6	403,6	807,2	50,0	538,1	33,3	1 345,3	83,3
Education nationale — Communauté allemande. — <i>Onderwijs — Duitstalige Gemeenschap</i> a)	17,4	4,4	4,4	8,8	50,6	5,8	33,3	14,6	83,9
Dotation Bruxelles. — <i>Dotatie Brussel</i> a)	3 525,9	881,5	881,5	1 763,0	50,0	1 175,3	33,3	2 938,3	83,3
Totaux des dépenses courantes (C.N.D. + C.O.). — <i>Totalen der lopende uitgaven (N.G.K. + O.K.)</i> (a + b)	1 701 732,2	562 627,4	468 476,6	1 031 104,0	60,6	517 424,5	30,4	1 548 528,5	91,0

TABLEAU II

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

TABEL II

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten b) Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten (1)	1985 Initial — 1985 Initiaal (2)	Tranches précédentes — Vorige tranches				Troisième tranche — Derde tranche (7)	%	Total des tranches — Totaal der tranches (9) = (5 + 7)	%
		Première — Eerste (3)	Deuxième — Tweede (4)	Total — Totaal (5) = (3 + 4)	% (6) = (5:2) × 100				
Dette publique. — Rijksschuld a)	473,0	165,5	185,0	350,5	74,1	184,4	39,0	534,9	113,1
Dotations. — Dotatiën a)	197,7	49,4	49,4	98,8	50,0	65,9	33,3	164,7	83,3
Premier Ministre. — Eerste Minister ... a)	604,5	151,1	151,1	302,2	50,0	201,5	33,3	503,7	83,3
b)	6 043,5	1 743,4	1 743,4	3 486,8	57,7	1 549,5	25,6	5 036,3	83,3
Justice. — Justitie a)	207,5	51,9	51,9	103,8	50,0	69,2	33,3	173,0	83,4
b)	30,0	7,5	7,5	15,0	50,0	10,0	33,3	25,0	83,3
Intérieur. — Binnenlandse Zaken ... a)	483,5	120,9	120,9	241,8	50,0	161,2	33,3	403,0	83,4
b)	114,0	28,5	28,5	57,0	50,0	38,0	33,3	95,0	83,3
Affaires étrangères. — Buitenlandse Zaken a)	102,8	25,7	25,7	51,4	50,0	34,3	33,4	85,7	83,4
b)	28,7	7,2	7,2	14,4	50,2	9,6	33,4	24,0	83,6
Coopération au Développement. — ontwik- kelingssamenwerking a)	6 017,5	1 504,4	1 504,4	3 008,8	50,0	2 005,8	33,3	5 014,6	83,3
Défense nationale. — Landsverdediging a)	145,7	36,4	36,4	72,8	50,0	49,5	34,0	122,3	83,9
b)	3 964,9	991,2	991,2	1 982,4	50,0	1 348,0	34,0	3 330,4	84,0
Gendarmerie. — Rijkswacht a)	164,9	41,2	41,2	82,4	50,0	160,0	97,0	242,4	147,0
b)	380,0	95,0	95,0	190,0	50,0	129,0	33,9	319,0	83,9
Agriculture. — Landbouw a)	1 062,7	451,2	265,2	716,4	67,4	230,9	21,7	947,3	89,1
b)	91,6	22,9	22,9	45,8	50,0	30,5	33,3	76,3	83,3
Affaires économiques. — Economische Za- ken a)	6 603,9	2 997,8	3 150,9	6 148,7	93,1	1 567,4	23,7	7 716,1	116,8
b)	874,3	218,6	218,6	437,2	50,0	291,4	33,3	728,6	83,3
Classes moyennes. — Middenstand ... a)	5,4	1,4	1,4	2,8	51,9	1,8	33,3	4,6	85,2
Communications. — Verkeerswezen ... a)	10 777,2	2 694,3	2 694,3	5 388,6	50,0	3 592,4	33,3	8 981,0	83,3
b)	27 524,6	6 881,2	6 881,2	13 762,4	50,0	9 174,9	33,3	22 937,3	83,3
P.T.T. — P.T.T. a)	0,5	0,1	0,1	0,2	40,0	0,2	40,0	0,4	80,0
b)	2 363,1	590,8	590,8	1 181,6	50,0	787,7	33,3	1 969,3	83,3
Travaux publics. — Openbare Werken a)	13 664,3	3 416,1	3 416,1	6 832,2	50,0	4 554,8	33,3	11 387,0	83,3
b)	24 354,0	6 088,5	6 088,5	12 177,0	50,0	8 118,0	33,3	20 295,0	83,3
Emploi et Travail. — Tewerkstelling en Ar- beid a)	18,0	4,5	4,5	9,0	50,0	6,0	33,3	15,0	83,3
Prévoyance sociale. — Sociale Voorzorg a)	5,8	1,5	1,5	3,0	51,7	1,9	32,8	4,9	84,5
Education nationale: — Onderwijs:									
Secteur néerlandais. — Nederlandse sector a)	579,8	145,0	145,0	290,0	50,0	193,3	33,3	483,3	83,4
b)	485,5	121,4	121,4	242,8	50,0	161,8	33,3	404,6	83,3
Secteur français. — Franse sector ... a)	477,6	119,4	119,4	238,8	50,0	159,2	33,3	398,0	83,3
b)	685,9	171,5	171,5	343,0	50,0	228,6	33,3	571,6	83,3
Secteur commun. — Gemeenschappelijke sec- tor a)	12 802,4	3 200,6	3 200,6	6 401,2	50,0	4 267,5	33,3	10 668,7	83,3
b)	136,4	34,1	34,1	68,2	50,0	45,5	33,4	113,7	83,4
Affaires culturelles communes. — Gemeen- schappelijke Culturele Zaken a)	62,5	15,6	15,6	31,2	49,9	20,8	33,3	52,0	83,2
Santé publique. — Volksgezondheid ... a)	3 392,5	848,1	848,1	1 696,2	50,0	1 130,8	33,3	2 827,0	83,3
b)	1 842,8	460,7	460,7	921,4	50,0	614,3	33,3	1 535,7	83,3
Finances. — Financiën a)	12 297,2	3 074,3	3 074,3	6 148,6	50,0	4 099,1	33,3	10 247,7	83,3
b)	657,5	164,4	164,4	328,8	50,0	219,2	33,3	548,0	83,3

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i> b) Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>	1985 Initial — 1985 Initiaal	Tranches précédentes — <i>Vorige tranches</i>				Troisième tranche — <i>Derde tranche</i>	%	Total des tranches — <i>Totaal der tranches</i>	%
		Première — <i>Eerste</i>	Deuxième — <i>Tweede</i>	Total — <i>Totaal</i>	%				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3 + 4)	(6) = (5:2) × 100	(7)	(8) = (7:2) × 100	(9) = (5 + 7)	(10) = (9:2) × 100
Communautés et Régions: — <i>Gemeenschap- pen en Gewesten</i> :									
Dotations aux Communes et aux Régions. — <i>Dotaties aan de Gemeenschappen en Ge- westen</i> a)	41 888,3	10 472,1	10 472,1	20 944,2	50,0	13 962,8	33,3	34 907,0	83,3
Education nationale — Communauté fla- mande. — <i>Onderwijs — Vlaamse Gemeen- schap</i> a)	33,1	8,3	8,3	16,6	50,2	11,0	33,2	27,6	83,4
Education nationale — Communauté fran- çaise. — <i>Onderwijs — Franse Gemeen- schap</i> a)	199,8	50,0	50,0	100,0	50,1	66,6	33,3	166,6	83,4
Dotation Bruxelles. — <i>Dotatie Brussel</i> a)	3 260,0	815,0	815,0	1 630,0	50,0	1 086,7	33,3	2 716,7	83,3
Total des dépenses de capital (C.N.D. + C.O.). — <i>Totaal der kapitaal- uitgaven (N.G.K. + O.K.)</i> (a + b)	185 104,9	48 088,3	48 074,9	96 163,2	52,0	60 640,8	32,8	156 804,0	84,7

TABEAU III

TITRE III

AMORTISSEMENT DETTE

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

TABEL III

TITEL III

AFLOSSING SCHULD

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i> b) Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>	1985 Initial — 1985 Initiaal	Tranches précédentes — <i>Vorige tranches</i>				Troisième tranche — <i>Derde tranche</i>	%	Total des tranches — <i>Totaal der tranches</i>	%
		Première — <i>Eerste</i>	Deuxième — <i>Tweede</i>	Total — <i>Totaal</i>	% (6) = (5:2) × 100				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3 + 4)	(6) = (5:2) × 100	(7)	(8) = (7:2) × 100	(9) = (5 + 7)	(10) = (9:2) × 100
Dette publique. — <i>Rijksschuld</i> a)	105 901,6	36 930,8	26 231,0	63 161,8	59,6	41 697,7	39,4	104 859,5	99,0
Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i> a)	18 692,2	4 673,1	6 952,5	11 625,6	62,2	4 611,9	24,7	16 237,5	86,9
Totaux des amortissements dette (C.N.D. + C.O.). — <i>Totalen der aflossing schuld (N.G.K. + O.K.)</i> (a + b)	124 593,8	41 603,0	33 183,5	74 787,4	60,0	46 309,6	37,2	121 097,0	97,2

TABLEAU IV
AUTORISATIONS D'ENGAGEMENT
(En millions de francs)

TABEL IV
VASTLEGGINGSMACHTIGINGEN
(In miljoenen frank)

	Montant annuel — Jaarlijks bedrag	Montant libéré — Toegestaan bedrag	% de libération — % toegestaan
Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 5): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 5):</i>			
— Affaires économiques: — <i>Economische Zaken:</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	3 669,8	2 752,4	75,0
— Dépenses de capital. — <i>Kapitaaluitgaven</i>	1 385,7	1 039,3	75,0
— Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i>	1 800,0	1 350,0	75,0
— Agriculture. — <i>Landbouw</i>	2 800,0	2 100,0	75,0
— Classes moyennes. — <i>Middenstand</i>	272,3	204,2	75,0
Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de Solidarité nationale » (art. 7): — <i>Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Nationaal Solidariteitsfonds » (art. 7):</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	25 527,2	19 145,4	75,0
— Dépenses de capital. — <i>Kapitaaluitgaven</i>	2 140,0	1 605,0	75,0
Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de rénovation industrielle » (art. 7): — <i>Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Fonds voor industriële vernieuwing » (art. 7):</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	1 464,8	1 098,6	75,0
Autorisations d'engagement pour le Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation (art. 8): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie (art. 8):</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	260,8	195,6	75,0
Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée (art. 9): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds bestemd tot het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (art. 9):</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	1 004,1	753,1	75,0
Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds du Commerce extérieur (art. 10). — <i>Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 10):</i>	445,0	333,8	75,0
Autorisations d'engagement du Fonds de la Coopération (art. 11). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 11)</i>	3 700,0	2 775,0	75,0
Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (art. 12). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (art. 12)</i>	517,0	387,8	75,0
Autorisations d'engagement pour le Fonds de Survie pour le Tiers-Monde (art. 13). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld (art. 13)</i>	1 180,0	885,0	75,0
Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées: — <i>De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen:</i>			
— Travaux publics (art. 14). — <i>Openbare Werken (art. 14)</i>	80,0	60,0	75,0
— Santé publique (art. 16). — <i>Volksgesondheid (art. 16)</i>	63,3	47,5	75,0
Autorisations d'engagement pour le Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 15). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds bestemd om het in stand houden en het uitbreiden te verzekeren van de koopvaardij en de vissersvloot (art. 15)</i>	4 000 0	3 000,0	75,0
Le financement par le Crédit communal de Belgique des interventions accordées par le Fonds de construction d'institutions hospitalières et medico-sociales aux établissements de la Région bruxelloise (secteur des matières personnalisables) (art. 17). — <i>De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen verleend door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen aan instellingen in het Brussels Gewest (sector van de persoonsgebonden materies) (art. 17)</i>	316,5	263,7	83,3

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Montant annuel — Jaarlijks bedrag	Montant libéré — Toegestaan bedrag	% de libération — % toegestaan
Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées aux établissements dans la Région bruxelloise (secteur des matières personnalisables) (art. 18). — <i>De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen aan instellingen in het Brusselse Gewest (sector van de persoonsgebonden materies) (art. 18)</i>	179,4	149,5	83,3
Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (Région bruxelloise) (art. 19): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (Brusselse Gewest) (art. 19):</i>			
a) Operations courantes: — <i>Lopende verrichtingen:</i>			
— secteur « Affaires économiques ». — <i>sector « Economische Zaken »</i>	300,0	250,0	83,3
— secteur « Classes moyennes ». — <i>sector « Middenstand »</i>	350,0	291,7	83,3
b) Operations de capital: — <i>Kapitaalverrichtingen:</i>			
— secteur « Affaires économiques ». — <i>sector « Economische Zaken »</i>	450,0	375,0	83,3
— secteur « Classes moyennes ». — <i>sector « Middenstand »</i>	150,0	125,0	83,3
— secteur « Travaux publics ». — <i>sector « Openbare Werken »</i>	150,0	125,0	83,3
Autorisations d'engagement pour les subventions pour travaux aux administrations subordonnées (Région bruxelloise) (art. 20): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor de toelagen voor werken aan de ondergeschikte besturen (Brusselse Gewest) (art. 20):</i>			
— Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i>	297,0	247,5	83,3
— Santé publique. — <i>Volksgezondheid</i>	285,0	237,5	83,3
Autorisations d'engagement pour l'acquisition de terrains et d'immeubles par la Société de Développement régional de Bruxelles (art. 21). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor de verwerving van terreinen en gebouwen door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel (art. 21)</i>	190,0	158,3	83,3
Autorisations d'engagement pour la Société nationale du Logement (Région bruxelloise) (art. 22). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (Brusselse Gewest) (art. 22)</i>	500,0	416,7	83,3
Une autorisation d'engagement est accordée pour le « Fonds spécial destiné à accorder aux communes bruxelloises une ristourne en intérêts de 2 % (Région bruxelloise) (art. 23). — <i>Een vastleggingsmachtiging wordt toegekend voor het « Bijzonder fonds bestemd om een ristorno van 2 % in interest toe te kennen aan de Brusselse gemeenten » (Brusselse Gewest) (art. 23) ...</i>	1 144,7	953,5	83,3